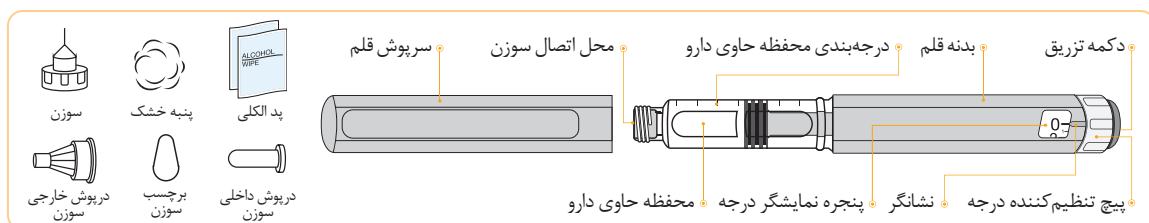


راهنمای تزریق با قلم دارورسان (Pen) سیناتروپین®

CinnaTropin®
Somatropin

شرکت سیناژن
CinnaGen



شرایط نگهداری

- در صورت مشاهده شکستگی یا ترک در قلم، از آن استفاده نکنید.



- بهرتر است همیشه قلم سیناتروپین® را در بسته بندی اصلی دارو نگهداری کنید.



- قبل از مصرف، تاریخ انقضای درج شده روی قلم را چک کنید.



- در صورت تغییر رنگ یا وجود ذرات غیرعادی، از انجام تزریق خودداری کنید.



- قلم را پیش از اولین استفاده در یخچال (دمای ۲ تا ۸ درجه سانتیگراد) نگه دارید.



- از قراردادن قلم سیناتروپین® در معرض نور مستقیم خورشید خودداری کنید.



- از تکان دادن شدید قلم سیناتروپین® خودداری کنید.



- قلم سیناتروپین® را گرم نکنید و از فریزکردن آن جداً خودداری کنید.



به یاد داشته باشید، این قلم برای تزریق راحت توسط خودتان طراحی شده است؛ اما برای تزریق اول، آموزش های لازم را از پزشک، داروساز یا پرستار خود درخواست کنید. همچنین می توانید برای آموزش رایگان نحوه تزریق به یکی از مراکز ارکیدلایف مراجعه کنید.

پس از اولین استفاده می توانید قلم سیناتروپین® را به مدت ۳ هفته در دمای اتاق (کمتر از ۲۵ درجه سانتیگراد) یا به مدت ۴ هفته در یخچال (۲ تا ۸ درجه سانتیگراد) نگهداری کنید. تزریق زیرجلدی ممکن است باعث درد زودگذر یا کبودی اندکی در ناحیه تزریق شود.

آماده سازی پیش از تزریق



۲ دست های خود را به خوبی با آب و صابون بشویید.



۱ در صورتی که قلم را در یخچال نگه داشته اید، آن را از یخچال خارج کنید و ۲۰ تا ۳۰ دقیقه صبر کنید تا با محیط همدم شود.

مراحل تزریق



۴ قلم را با یک دست نگه دارید و سرپوش قلم را با دست دیگر بردارید.



۳ قلم را با یک دست نگه دارید و برچسب قلم را از قسمت نشانگر قرمز رنگ بلند کنید و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. به گونه ای که هولوگرام زیبایی مخدوش شود.



۶ یک سوزن جدید بردارید و پس از جدا کردن برچسب، سوزن را به طور مستقیم و بدون چرخش وارد محل اتصال سوزن در قلم کنید. سپس آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا در جای خود محکم شود.



۵ با پد الکلی، محل اتصال سوزن به قلم را ضدعفونی کنید.



۸ درپوش داخلی سوزن را با احتیاط بردارید و دور بیندازید. قلم را به گونه ای نگه دارید که سرسوزن به سمت بالا باشد.

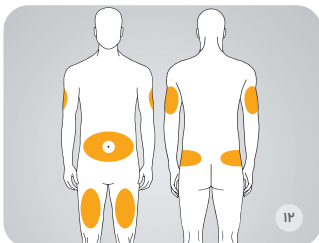
- در صورتی که پس از گذاشتن سوزن روی قلم، قطره ای دارو در نوک سوزن دیده شد، نگران نباشید. در این صورت نیازی به انجام مراحل ۹ تا ۱۱ نیست.



۷ درپوش خارجی سوزن را به آرامی بردارید و آن را جدا کنید. درپوش خارجی را برای زمانی که می خواهید سوزن را دور بیندازید، نگه دارید.



۱۰ به آرامی به محفظه حاوی دارو ضربه بزنید تا حباب‌های هوا به سمت بالا حرکت کنند. ممکن است بعضی حباب‌های کوچک در محفظه باقی بمانند.



۱۱ تزریق این دارو به صورت زیرجلدی است. محل‌های مناسب برای انجام تزریق عبارت‌اند از: سطح رویی ران از ۵ سانتی‌متر پایین‌تر از کشاله ران تا ۵ سانتی‌متر بالاتر از زانو، شکم با فاصله ۵ سانتی‌متری از ناف، یک‌سوم میانی بخش پشتی و خارجی بازو، سمت خارجی بالای باسن تا کمر.



۱۲ پیچ تنظیم‌کننده درجه را بچرخانید تا عدد توصیه‌شده توسط پزشک، در پنجره نمایشگر درجه، در مقابل نشانگر ظاهر شود.
• از پیچاندن بیش از حد و غیرضروری پیچ تنظیم‌کننده درجه جداً اجتناب کنید. این امر ممکن است باعث عدم عملکرد مناسب قلم شود. اگر پیچ تنظیم‌کننده درجه را بیش از دوز موردنظر چرخانید، برای تصحیح دوز و برگشت به مقدار مورد نیاز، آن را در خلاف جهت اولیه بچرخانید.



۱۳ قلم را با یک دست بگیرید و با دست دیگر برآمدگی کوچکی در محل مورد نظر برای تزریق ایجاد کنید.



۹ در اولین استفاده از هر قلم جدید، پیچ تنظیم درجه را بچرخانید و روی عدد ۲ قرار دهید.



۱۱ دکمه تزریق در انتهای قلم را با انگشت شست فشار دهید تا عدد ۰ (صفر) در پنجره نمایشگر درجه، در مقابل نشانگر قرار گیرد. در این مرحله خروج یک قطره مایع را از سوزن خواهید دید.
• اگر هیچ قطره‌ای مشاهده نکردید، مراحل ۹ تا ۱۱ را تکرار کنید. شما می‌توانید این مراحل را حداکثر ۴ بار تکرار کنید. در صورتی‌که همچنان هیچ قطره‌ای خارج نشد، سوزن را تعویض کنید. اگر با تعویض سوزن مشکل برطرف نشد، با اریک‌دلایف تماس بگیرید. هیچ‌گاه قبل از نصب سوزن، دکمه تزریق را در انتهای قلم فشار ندهید.

• بهتر است هر ناحیه به چند بخش کوچک‌تر تقسیم شود و در هر بار تزریق بخش متفاوتی را انتخاب کنید.
• بهتر است محل انتخابی نسبت به محل تزریق قبلی، حداقل یک سانتی‌متر فاصله داشته باشد.
تزریق را به صورت چرخشی در نواحی مختلف انجام دهید. به طوری‌که میان دو نوبت تزریق در یک نقطه، مدتی فاصله باشد. دارو را در ناحیه‌ای از پوست که دچار تورم، قرمزی، کبودی، زخم، عفونت یا هر وضعیت غیرعادی دیگری است، تزریق نکنید.



۱۴ سطح مورد نیاز از پوست را با پد الکلی، به صورت دورانی از مرکز به خارج ضدعفونی کنید. سپس چند ثانیه صبر کنید تا الکل خشک شود.



۱۷ دکمه تزریق در انتهای قلم را با انگشت شست به طور کامل به پایین فشار دهید تا عدد ۰ (صفر) در پنجره نمایشگر درجه مقابل نشانگر ظاهر شود. پس از ظاهر شدن عدد ۰ (صفر)، دکمه را به مدت ۱۰ ثانیه نگه دارید. هنگام فشردن دکمه تزریق در انتهای قلم، از تماس سایر انگشتان با پیچ تنظیم‌کننده درجه خودداری کنید؛ زیرا ممکن است تزریق دارو متوقف شود. تزریق تنها با فشردن دکمه تزریق در انتهای قلم انجام می‌شود.



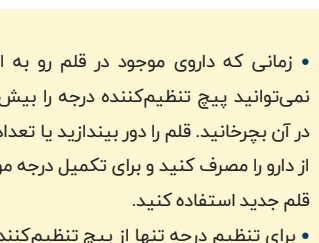
۱۶ قلم را با زاویه ۹۰ درجه در مرکز برآمدگی قرار دهید و سوزن را تا انتها وارد پوست کنید.



۱۹ بلافاصله پس از هر بار تزریق، سوزن را از قلم جدا کنید. برای این کار درپوش خارجی را با احتیاط روی سوزن قرار دهید.
سپس آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شود. سوزن را به همراه درپوش خارجی دور بیندازید.



۱۸ در پایان تزریق، سوزن را از محل تزریق خارج کنید. محل تزریق را به آرامی با پنبه خشک یا گاز فشار دهید.
• خروج مختصری خون یا دارو از محل تزریق نگران‌کننده نیست.
• هیچ‌گاه همه داروی موجود در قلم را بدون تجویز پزشک در یک نوبت تزریق نکنید.
• در صورتی‌که بعد از اتمام تزریق، قطره‌های دارو از سوزن خارج شد، در تزریق بعدی سوزن را مدت‌زمان بیشتری در پوست نگه دارید.



• زمانی که داروی موجود در قلم رو به اتمام باشد، شما نمی‌توانید پیچ تنظیم‌کننده درجه را بیش از مقدار موجود در آن بچرخانید. قلم را دور بیندازید یا تعداد واحد باقی‌مانده از دارو را مصرف کنید و برای تکمیل درجه مورد نظرتان از یک قلم جدید استفاده کنید.
• برای تنظیم درجه تنها از پیچ تنظیم‌کننده درجه استفاده کنید و از درجه‌بندی محفظه حاوی دارو به منظور تنظیم درجه استفاده نکنید.



۲۰ سرپوش محافظ را روی قلم بگذارید. قلم را برای استفاده‌های بعدی، در بسته‌بندی اصلی خود قرار دهید و در دمای ۲ تا ۸ درجه سانتی‌گراد (در یخچال) یا دمای اتاق (کمتر از ۲۵ درجه سانتی‌گراد) نگهداری کنید.